

III Sunday Ordinary Time/ III Domingo de Tiempo Ordinario— January 23, 2022

While attending worship in the Nazarean synagogue, Jesus reads from the prophet Isaiah and declares himself to be the fulfillment of the prophecy
Jesús, participando del culto en la sinagoga de Nazaret, leyó del profeta Isaías y declara que en su propia persona se cumple la profecía.

GOD'S LAW

Scripture has always held God's law to be the path to human happiness. In today's first reading, Ezra the priest reads the scroll of the law to the people returned from exile. They weep—then are joyful. Israel's relationship with God had always been defined by how they kept and lived God's law. The author of Psalm 96 likewise praises the law of God as the source of wisdom, joy and enlightenment, purity and justice.

In his advice to the bickering Corinthians, Paul points out that, just as God has made all parts of a human body essential for the health of the whole, living as "Christ's body" requires that each member be recognized as necessary for the good of all. Finally, in Luke's Gospel Jesus claims that the Spirit is sending him to relieve human suffering. Like Ezra, he is reading from a scroll, proclaiming God's "law" of mercy to those in need.

Copyright © J. S. Paluch Co



LA LEY DE DIOS

La Escritura siempre ha sostenido que la ley de Dios es el camino para la felicidad humana. En la primera lectura, el sacerdote Esdras lee el rollo de la ley al pueblo que regresó del exilio. El pueblo llora y luego se alegra. La relación de Israel con Dios siempre se ha definido por cómo guardaba y vivía la ley de Dios. El autor del salmo 96 también alaba la ley de Dios como el origen de la sabiduría, alegría e iluminación, pureza y justicia.

En su consejo con los corintios discutidores, Pablo señala que, al igual que Dios ha hecho todas las partes del cuerpo humano esenciales para la salud integral, vivir como "el cuerpo de Cristo" requiere que cada miembro sea reconocido como necesario para el bien de todos. Por último, en el Evangelio de Lucas, Jesús afirma que el Espíritu lo envía a aliviar el sufrimiento humano. Como Esdras, quien está leyendo de un rollo, proclamando la "ley" de misericordia de Dios a los necesitados.

Copyright © J. S. Paluch Co

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Jan. 22

5pm: John LaForge+

7pm: Mass for the people

Sun, Jan. 23

10am: Charlie Wallin+

1pm: Mass for the People

Tues, Jan. 25

12pm: Manuel & Mary
Nunes+

Wed, Jan 26

9am: Walter Brusatori

Thurs, Jan. 27

12pm: Joseph & Helen Mik+

Fri, Jan. 28

9am: John LaForge Jr.+

Sat, Jan. 29

5pm: Benjie Swenson-
Aguirre+

7pm: Mass for the People

Sun, Jan 30

10am: Benjie Swenson-
Aguirre+

1pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y
desvalidos.*



*Irma Ortiz, June Mendonca,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Natalie Miller,
Mark and Debbie Tanterelle,
Estevan Millan, Anthony
Haugen, Marsha Trauman,
Pete Trauman, Pedro Chavez,
Richard Murphy, Emily
McKnight, Dante Corsetti,
Steve Miller, Patricia Hansen,
Melissa Becali, Mark Francesi,
Christopher Francesi, Marcela
Jobson, Carolina Cervantes,*

Weekly Collections: January 19, 2021

**1st Collection—1ra Colecta
\$ 3, 316.00**

There is no 2nd collection to report/ No hay 2da colecta que reportar

*Thank you for your continue
support to our parish. God
bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia. Dios los
bendiga!*

St. Sebastian Feast, January 20th

(Patron Saint of Soldiers, athletes, plague-stricken, archers, holy Christian death, and those who desire a saintly death)

St. Sebastian was an undercover Christian for most of his life. He was born into the nobility and joined the Roman Imperial army to keep his cover as a typical noble pagan so that he could minister to persecuted Christians. He moved through the ranks of the army and quickly became a captain of the guard and an imperial officer. St. Sebastian spent much of his time encouraging and converting countless prisoners of the Roman army. He was a gifted healer—using the Sign of the Cross—and also converted his fellow soldiers, as well as the governor of Rome. Saint Sebastian was eventually caught and martyred for his faith. Sebastian was discovered to be a Christian when he converted the Roman governor, Chromatius, to Christianity. Upon his conversion Chromatius resigned from his post and freed sixteen fellow converts from prison. Roman Emperor Diocletian came to the conclusion that Sebastian was a Christian and ordered him to be tied to a stake in a field and shot to death by arrows. Sebastian endured the arrows and was soon to die until St. Irene of Rome recovered his body and succeeded in nursing him back to health. St. Sebastian was an incredible healer, evangelist, and model Christian soldier. He was martyred in 288 A.D., and his feast day is celebrated on January 20th.



Festividad de St. Sebastián, 20de Enero

(Santo Patrón de los soldados, atletas, plagas, arqueros, y cristianos que desean una santa muerte)

San Sebastián fue un cristiano encubierto durante la mayor parte de su vida. Nació en la nobleza y se unió al ejército imperial romano para mantener su cobertura como un típico noble pagano para poder ministrar a los cristianos perseguidos. Se movió a través de las filas del ejército y rápidamente se convirtió en capitán de la guardia y oficial imperial. St. Sebastián pasó gran parte de su tiempo alentando y convirtiendo a innumerables prisioneros del ejército romano. Era un sanador talentoso, usando la Señal de la Cruz, y también convirtió a sus compañeros soldados, así como al gobernador de Roma. San Sebastián finalmente fue capturado y martirizado por su fe. Se descubrió que Sebastián era cristiano cuando convirtió al gobernador romano, Chromatius, al cristianismo. Tras su conversión, Chromatius renunció a su cargo y liberó a dieciséis conversos de la prisión. El emperador romano Diocleciano llegó a la conclusión de que Sebastián era cristiano y ordenó que lo ataran a una estaca en un campo y lo mataran con flechas. Sebastián soportó las flechas y pronto moriría hasta que Santa Irene de Roma recuperó su cuerpo y logró cuidarlo hasta que recuperó la salud. San Sebastián fue un increíble sanador, evangelista y soldado cristiano modelo. Fue martirizado en el año 288 d.C., y su fiesta se celebra el 20 de enero.

WORD OF LIFE

On January 22, 1973, the Supreme Court legalized abortion throughout the United States in its companion decisions *Roe v. Wade* and *Doe v. Bolton*. Since that time, millions of children have lost their lives and millions of women and families have been wounded by abortion. The Catholic bishops of the United States have designated January 22 as a particular day of prayer and penance, called the "Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children." The General Instruction of the Roman Missal (GIRM), no. 373, directs: In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion. "Many people know someone personally who is suffering because of an abortion. If a friend confided in you tomorrow that she had an abortion, would you be able to respond in a way that brings her closer to healing?...Even a woman who doesn't go to church or think of herself as religious can be afraid that God will never forgive her for having an abortion. She should know that God loves and forgives those who are sorrowful. He wants to comfort them and give them his peace. For those suffering after abortion: May they know that the Lord desires to bring healing, and turn to Him for His mercy and peace, we pray to the Lord. USCCB Secretariat of Pro-Life Activities "How to Talk to a Friend Who's Had an Abortion"



PALABRA DE VIDA

El 22 de enero de 1973, la Corte Suprema legalizó el aborto en todo Estados Unidos en sus veredictos complementarios *Roe vs. Wade* y *Doe vs. Bolton*. Desde ese momento, millones de niños perdieron su vida y millones de mujeres y familias fueron lastimadas por el aborto. Los obispos católicos de Estados Unidos designaron el 22 de enero como un día particular de oración y arrepentimiento, denominado el "Día de Oración por la Protección Legal del Niño en el Vientre Materno". La Instrucción General del Misal Romano (IGMR), 373, declara: En todas las diócesis de los Estados Unidos de América, el 22 de enero (o el 23 de enero, cuando el día 22 cae domingo) se observará como un día especial de penitencia por las violaciones contra la dignidad de la persona humana cometidas por medio de acciones abortivas. "Muchas personas conocen a alguien personalmente que sufre a causa de un aborto. Si una amiga mañana te confía que tuvo un aborto, ¿podrías responder de manera tal que la acerque a la sanación?... Hasta una mujer que no va a la iglesia o no se cree religiosa puede sentir temor de que Dios nunca la va a perdonar por haber abortado. Ella debería saber que Dios ama y perdona a quienes se arrepienten. Él quiere consolarlas y darles su paz". Por aquellos que gimen después de un aborto: que puedan enterarse de que el Señor desea traerles sanación y acudan a Él para recibir Su misericordia y paz; roguemos al Señor. Secretariado de Actividades Pro-Vida de la USCCB "Cómo hablarle a una amiga que ha tenido un aborto"



A Prayer to St. Joseph, Defender of Life

Dearest St. Joseph, at the word of an angel, you lovingly took Mary into your home. As God's humble servant, you guided the Holy Family on the road to Bethlehem, welcomed Jesus as your own son in the shelter of a manger, and fled far from your homeland for the safety of both Mother and Child. We praise God that as their faithful protector, you never hesitated to sacrifice for those entrusted to you. May your example inspire us also to welcome, cherish, and safeguard God's most precious gift of life. Help us to faithfully commit ourselves to the service and defense of human life—especially where it is vulnerable or threatened. Obtain for us the grace to do the will of God in all things. Amen.

Oración a san José, defensor de la vida

Amadísimo san José: Ante el pedido de un ángel, amorosamente llevaste a María a tu hogar. Como humilde siervo de Dios, guiaste a la Sagrada Familia por el camino hacia Belén, acogiste a Jesús como tu hijo en el refugio de un pesebre, y huiste lejos de tu patria para la seguridad de la Madre y el Hijo. Alabamos a Dios porque tú, siendo su fiel protector, nunca dudaste sacrificar por quienes fueron encomendados a ti. Que tu ejemplo nos inspire también para acoger, atesorar y proteger el más preciado don de la vida que nos regala Dios. Ayúdanos a comprometernos con fidelidad para servir y defender la vida humana —en especial donde es vulnerable o esté amenazada. Obténnos la gracia de hacer la voluntad de Dios en todas las cosas. Amén. Copyright © 2021, United States Conference of Catholic Bishops,



The Catholic faith on demand. Now you, and your family can get thousands of Catholic movies, books, audio, and programs instantly. Go to [https://](https://stseb.formed.org)

stseb.formed.org and select St. Sebastian and create your own account.

La Fe Católica en demanda. Ahora tu y tu familia pueden obtener miles de películas, libros, audios, y programación Católica Descárgala hoy, y comienza a disfrutar de los beneficios de esta aplicación. stseb.formed.org

Prayer to St. Michael Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.



Oración a San Miguel Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén

Mass Schedule and Office Hours

Mass Times
 Tuesday & Thursday 12:00pm
 Wednesday & Friday 9:00am
 Saturday Vigil 5:00pm
 Sunday 10:00am
Horario de Misas
 Martes y jueves 12:00 de medio día (ingles)
 Miércoles y Viernes 9:00am (Ingles)
 Sábado 7:00pm
 Domingo 1:00pm

Office Hours — Horario de Oficina

Tuesday / Martes 10:00am to 3:00pm
 Thursday / Jueves 10:00 a 3:00pm
 Friday / Viernes 10am to 3:00pm

Confessions / Confesiones
 Saturday, January 29th
 6:00pm—6:45pm



PLATICAS PRE-BAUTISMALES

Dado al COVID-19 y todas las situaciones que estamos viviendo, las platicas pre-bautismales están siendo impartidas el mismo día del bautismo. Si estas interesado en bautizar a tu hijo o hija favor de llamar a la oficina al 707.823.2208 para agendar el bautismo.

PRE-BAUTISM CLASSES: Please call to the parish office to arrange an appointment with Fr. Mario 707.823.2208.